



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Ufficio federale di giustizia Adozione Cina

Traduzione non ufficiale della lettera del 21 marzo 2006 del Dipartimento degli affari esteri del Ministero degli affari civili della Repubblica popolare Cinese

Min Wai Han (2006) 039

Il Dipartimento degli affari esteri del Ministero degli affari civili della Repubblica popolare Cinese presenta i suoi ossequi all'Ambasciata della Svizzera accreditata in Cina e, in riferimento alla cooperazione in materia di adozione tra i due Paesi, ha l'onore di rispondere come segue:

il governo cinese ha deciso di non svolgere, per il momento, attività di cooperazione in materia di adozioni transnazionali per i seguenti motivi:

1. Grazie allo sviluppo sociale ed economico nonché al miglioramento dello standard di vita della popolazione cinese, il numero dei minori adottati all'interno del Paese aumenta costantemente e quello dei minori da adottare all'estero diminuisce continuamente.
2. La Cina ha già stabilito cooperazione in materia di adozione con 16 Paesi ed è già difficile rispondere alle esigenze di tali cooperazioni.

Di conseguenza, per il momento, non è possibile stabilire una cooperazione in materia di adozione con la Svizzera.

21 marzo 2006

Dipartimento degli affari esteri del Ministero degli
affari civili della Repubblica popolare Cinese